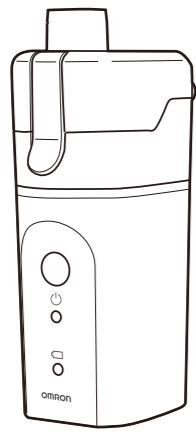


歐姆龍手持吸入器

NE-S20

使用說明書



- 感謝您選購歐姆龍產品。
- 使用前請務必詳閱原廠之使用說明書並遵照指示使用，以確保您安全正確使用本產品。
- 本使用說明書請妥善保存且搭配產品使用。
- 本使用說明書所刊載的圖像僅供參考。

3297579-2A

- 使用目的**
- 透過加濕、清洗以改善鼻腔與咽喉的不適感。
非治療疾病用。適合一般家庭使用。
本產品為個人可重複使用的產品。（拋棄式網蓋除外）
- 使用注意事項**
- 如有呼吸道及耳鼻喉相關疾病或於醫療機構接受治療者，請諮詢醫師後再使用。
 - 僅可使用水，不可添加藥液使用。
 - 可使用的水種類僅限於冷開水¹（煮沸過冷卻的自來水）、淨水器濾過的冷開水²、生理食鹽水。請勿使用礦泉水、熱水、純水、蒸餾水、漱口水，亦請勿加入精油使用。
- ¹: 請使用24小時內煮沸過的冷開水。
²: 請使用原廠保證可以直接生飲的淨水器。
- 每日使用次數無限制。請勿重複使用拋棄式網蓋。

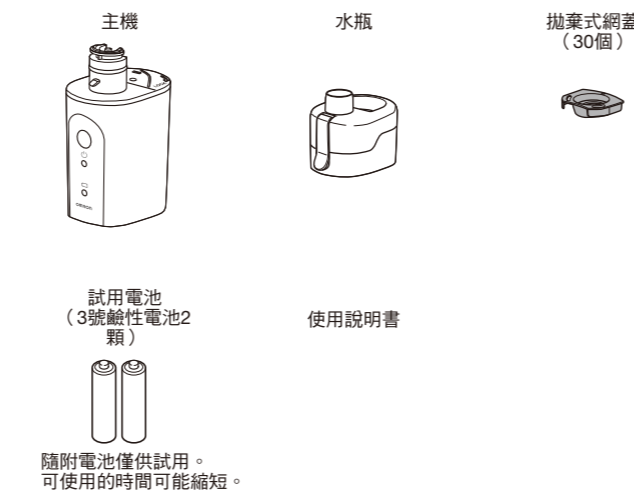
**本產品的
使用流程如下。**

請先詳閱使用安全須知。

初次使用	第2次以後使用
<p>清洗</p> <p>☞ 1 前置作業 ☞ 2 清洗</p>	<p>使用前準備</p> <p>☞ 5 吸入前準備</p>
<p>消毒</p> <p>☞ 3 消毒</p>	<p>吸入</p> <p>☞ 6 吸入</p>
<p>使用前準備</p> <p>☞ 4 安裝電池 ☞ 5 吸入前準備</p>	<p>清潔保養</p> <p>☞ 7 清潔保養 ☞ 2 清洗</p>
<p>吸入</p> <p>☞ 6 吸入</p>	<p>每週一次</p> <p>消毒</p> <p>☞ 3 消毒</p>
<p>清潔保養</p> <p>☞ 7 清潔保養 ☞ 2 清洗</p>	<p>背面有步驟說明。</p>

檢查各項配件

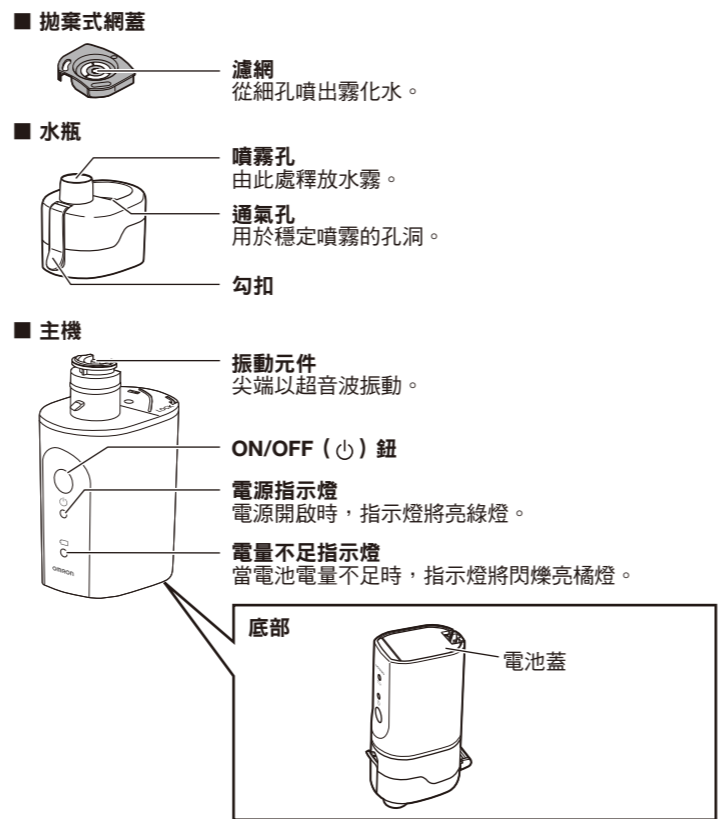
請確認以下物品是否齊全。



注意事項.....

內容物不足時，請洽歐姆龍客服中心。（☞ 背面右下角）

各部位名稱



噴霧機制

將振動元件的超音波振動能量傳導至水瓶內，瓶內的水在濾網（細孔）的作用下成為霧狀，並向外噴出。

使用安全須知

使用前請務必詳讀。
本手冊是為了安全、正確地使用本產品，並防止對使用者、與其他人士造成危害及財產損失於未然。

警告、注意事項相關	
警告	操作錯誤時，可能會造成人員死亡或重傷。
注意	操作錯誤時，可能會造成人員受傷或財物損失*。

*財物損失係指住宅、居家用品、家畜與寵物等相關財物損失。

- 警告**
- 有以下情形者，請諮詢醫師後再使用。
有呼吸道疾病者／有耳鼻喉相關疾病者／於醫療機構接受治療者／使用一段時間而沒有感到效果者
 - 使用中如感覺身體異常，請立即停止使用並諮詢醫師。
▶ 否則可能導致症狀惡化。
 - 請勿對失去意識者或是無法自行呼吸者使用本產品。
 - 無法表達自我意識者、身體有障礙或需輔助者，請勿獨自使用本產品。
 - 請存放在嬰幼兒無法拿取之處。
 - 請勿與其他治療設備同時使用。
▶ 否則可能造成事故、受傷或身體不適。
 - 請勿使用存放過的水。請使用24小時內煮沸過的冷開水。
▶ 否則可能因為吸入雜菌等導致症狀惡化。
 - 請勿在充滿可燃性氣體和高氧氣濃度環境等容易發生火災或爆炸的場所使用本產品。
▶ 否則可能引發火災或爆炸。
 - 請勿在浴室等潮濕的環境下使用或儲存。
▶ 否則可能導致漏電或觸電。
 - 請丟棄使用過的網蓋，務必每次使用全新的拋棄式網蓋。
▶ 如使用不乾淨的拋棄式網蓋，可能因為吸入雜菌等導致症狀惡化。
 - 每次使用後，請盡速清洗水瓶與振動元件。
 - 初次使用時、長時間未使用本產品時或發現髒污時，請清洗、消毒各部件。
 - 使用藥液消毒時請遵照使用方法，並確認無任何消毒液殘留。
 - 清洗、消毒過的零件請確實乾燥後再組裝，並請將本產品存放於乾淨、安全的地方。
▶ 如未遵守上述內容，使用時可能因為吸入雜菌等導致症狀惡化。
 - 請避免讓噴出的水霧直接接觸眼睛。
▶ 如大量水霧進入眼睛，可能會造成眼睛傷害。

- 注意**
- 孩童使用時務必由大人陪同，並請勿離開大人視線。
 - 請勿使用於人以外的對象。
▶ 否則可能導致意外發生。
 - 請勿在電源ON的狀態下觸摸振動元件。
▶ 否則可能造成觸電或受傷。
 - 請勿於使用藥劑的吸入療法中使用本產品。
 - 請只使用冷開水（煮沸過冷卻的自來水）、淨水器濾過的冷開水、生理食鹽水，勿使用上述以外的水。
▶ 否則可能導致症狀惡化。
 - 請勿清洗、消毒拋棄式網蓋。
▶ 否則可能造成產品劣化而無法使用。
 - 請勿摔落和強烈撞擊主機或拋棄式網蓋。
 - 請勿拆解或修理、改造本產品。
▶ 否則可能導致破損、故障或症狀惡化。
 - 請勿使用棉花棒、別針等戳刺拋棄式網蓋和振動元件。
▶ 否則可能造成破損而無法使用。

- 注意**
- 使用中，請勿在主機上蓋上毛毯或毛巾等。
▶ 否則可能導致發熱、觸電或故障。
 - 請勿使用非本產品隨附品及選購品的配件。
▶ 否則可能導致意外發生或故障。
 - 使用本產品時，請勿於附近（30 cm以內）使用手機或行動裝置。
▶ 否則可能造成主機錯誤動作。
 - 請勿在水瓶沒水的狀態下使用。
▶ 否則可能導致發熱或故障。
 - 噴霧時，請勿塞住水瓶的通氣孔。
 - 請勿加水超過10 mL。
▶ 否則可能無法正常噴霧而導致症狀惡化。
 - 請勿將主機（不含振動元件及其周邊配件）浸泡在水中或其他液體中。
 - 主機請勿水洗，亦請勿在電池蓋拆除的狀態下潑到水。
▶ 否則可能導致機器故障或造成觸電、燙傷。
 - 乾燥零件時請勿使用微波爐、烘碗機、吹風機等。
▶ 否則可能導致機器故障或造成燙傷。
 - 請勿放置於高溫多濕、陽光直射的場所。
▶ 否則可能會造成破損或劣化。
 - 存放時請避免紫外線照射。
▶ 否則可能會劣化而無法正常噴霧，導致症狀惡化。

- 注意（關於電池）**
- 請勿使用鋰電池等非指定種類的電池。
 - 若電池液流進眼睛請勿坐視不管。須立刻用大量清水沖洗眼睛，並遵從醫師指示。
 - 若電池液接觸皮膚，請立即使用大量溫水清洗皮膚。若持續發生刺激、受傷、疼痛時，請遵從醫師指示。
 - 請勿裝錯電池的正、負極。
 - 當電池沒電或長時間不使用本產品時，請將電池取出。
 - 請勿混用不同廠商或品牌的電池。
 - 請勿混用新電池和舊電池。
 - 請勿使用超過建議期限的電池。
▶ 否則可能造成人員受傷或主機故障。

產品規格

產 品 名 稱	歐姆龍手持吸入器 NE-S20
額 定 功 率	3 V ---0.4 A
電 源 電 壓	DC 3 V（3號鹼性電池2顆）或 DC 2.4 V（3號鎳氫電池2顆）
電 池 壽 命	連續使用約3小時（使用3號鹼性電池時）
噴 霧 微 粒 直 徑	約10~22 μm*
噴 霧 量	0.5~2.0 mL/min**
水 瓶 容 量	10 mL
運 轉 模 式	連續運轉（運作）
操 作 音 量	約25 dB以下
外 觀 尺 寸	寬約45×高約125×長約70 mm***
主 機 重 量	約110 g（不含電池）***
使 用 環 境 條 件	+10 ~ 40° C/30 ~ 85%RH（無結露） 800 ~ 1060 hPa
存 放 / 運 輸 環 境 條 件	-20 ~ +60° C/10 ~ 90%RH（無結露）
防 電 擊 保 護	內部電源設備
I P 防 護 等 級	IP55
配 件	水瓶、手持吸入器用拋棄式網蓋（30個）、試用電池（3號鹼性電池2顆）、使用說明書

* 公司內部數據代表值
** 公司內部數據代表值，條件為使用水溫23° C的自來水（5 mL），以30° 噴霧角度測量
*** 水瓶、拋棄式網蓋安裝在主機時

- 本公司可能進行變更產品規格。
- 電源和環境條件不同於產品規格中記載之條件時，機器可能無法操作。
- 從保存溫度環境的最高或最低溫度環境移動至20° C環境中使用本產品時，建議先靜置2小時左右再使用。
- 所謂IP防護等級，為IEC（國際電工委員會）60529中所規定的對主機本體的防護構造分類等級。本產品具防護功能，可防止影響操作的粉塵進入。此外也防護從任何方向噴射來的水滴，使其不影響主機運作。
- 操作模式分類符合IEC 60601-1。

耐用時間

參考基準為常溫（23° C）下每日使用2次各5分鐘且噴霧自來水，視使用情況可能改變。

主機	5年
水瓶	1年

本產品上標示的圖示意義

	為了安全使用本產品，請務必閱讀操作手冊。		標示可保持醫療器材安全性的溫度範圍。
IPXX	IP防護等級		標示可保持醫療器材安全性的濕度範圍。
	電源ON/OFF		標示可保持醫療器材安全性的氣壓範圍。
	禁止重複使用		回收標誌
	直流電		醫療器材製造業者

選購品介紹

如需購買選購品，請至原購買通路或洽詢歐姆龍客服中心（☞ 背面右下方）。本公司提供以下選購品。

產品名稱	產品型號
手持吸入器用拋棄式網蓋（10入）	NES-WTDMC-20
水瓶	NES-WTBTL-20

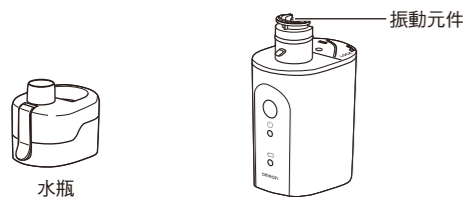
關於EMC技術資料

本產品符合EMC規格IEC60601-1-2:2014+A1:2020。
本產品的EMC技術資料可從下列網頁查詢。
<https://healthcare.omron.com/electro-magnetic-compatibility>
無法於網頁確認時，請洽詢歐姆龍客服中心。

1 前置作業

初次使用或長時間未使用本產品時，**務必清洗、消毒**以下零件。

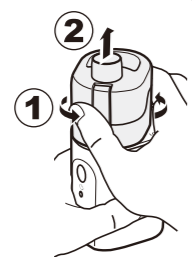
- (👉 「2 清洗」)
- (👉 「3 消毒」)



水瓶的拆卸方法

本產品在出貨前已安裝好水瓶。請拆下水瓶以進行清洗、消毒。

將水瓶如圖示轉動並向上拆卸下來



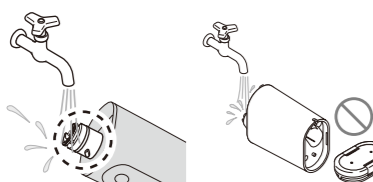
2 清洗

每次使用後，請盡速清洗。
請勿使用石油精、稀釋劑等溶劑。

- 水瓶
請用自來水（或中性清潔劑）清洗。若有使用生理食鹽水，或是以中性清潔劑清洗時，請用自來水沖洗乾淨。



- 振動元件及其周邊
請先蓋上電池蓋再用流水沖洗，避免讓水滲入主機內部。



- 主機
請用稍微沾濕的紗布擦拭主機。



清洗後，請用紗布擦去多餘水分，並放置於乾淨處使其乾燥。

3 消毒

約每週一次消毒水瓶與振動元件。

各零件可利用下表○的任一方法消毒。

零件	材質	煮沸消毒	藥液消毒	
			酒精類	次氯酸鈉類
水瓶	瓶身：聚碳酸酯樹脂 墊圈：矽膠	○	○	○
振動元件	鈦	×	○	○

○：可 ×：不可

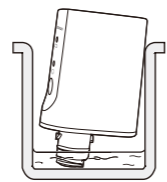
Milton為市售消毒液的範例。
使用時請遵照消毒液的使用說明書。

■藥液消毒

請使用市售的消毒液。請遵照消毒液的使用說明書。

• 振動元件及其周邊

請參照圖片浸泡消毒液。
請注意不要浸泡到ON/OFF (⏻) 鈕。



• 水瓶

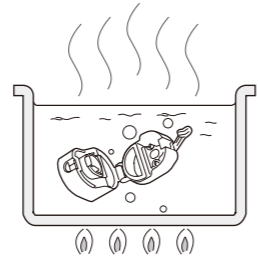
請將零件整個浸入消毒液中。

消毒後，請用自來水沖洗乾淨。請用紗布擦去多餘水分，並放置於乾淨處使其乾燥。

■煮沸消毒

• 水瓶

請於水量充足的容器中煮沸15~20分鐘。
煮沸後，請用紗布擦去多餘水分，並放置於乾淨處使其乾燥。



嚴重髒污時請購買選購品。(👉 正面「選購品介紹」)

4 安裝電池

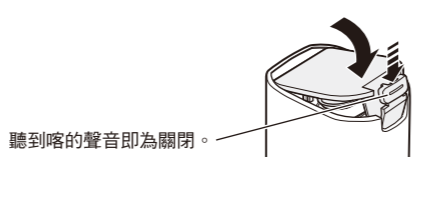
1. 打開主機底部的電池蓋並安裝電池



按壓電池蓋的卡榫
往上扳。

依照標記符號安裝，
確認⊕/⊖ 是否正確。

2. 關上電池蓋



聽到喀的聲音即為關閉。

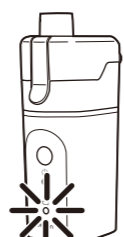
關於電池壽命與更換

可使用鹼性電池或充電式鎳氫電池。鹼性電池約可使用3小時。

🔋 電量不足指示燈

閃爍：電池剩餘電量過低。
亮燈：電池剩餘電量用盡。不會噴霧。

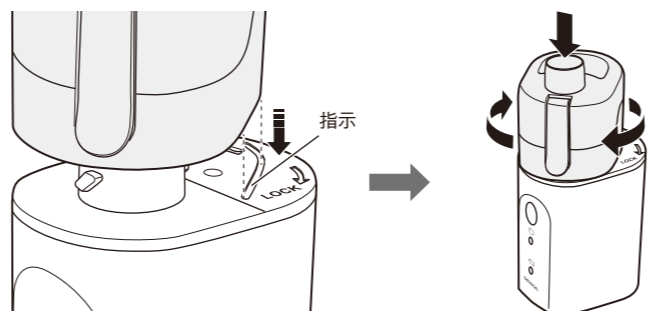
- 若電池剩餘電量用盡 請準備2顆新的同種類3號鹼性電池。
- 若使用鎳氫電池，請另行充電再使用。
- 電量不足指示燈在未按下任何按鈕的狀態下，10秒後會自動消除，或可按下ON/OFF (⏻) 鈕關閉主機電源。
- 使用完畢的舊電池，請遵照各地方政府規定處置。



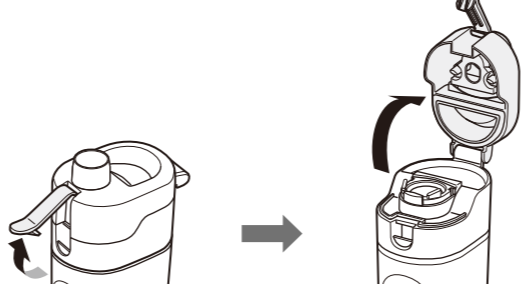
5 吸入前準備

1. 將水瓶安裝至主機

配合主機上的指示，如圖示一邊按壓一邊轉動水瓶。
• 請勿在安裝拋棄式網蓋的狀態下直接安裝水瓶。



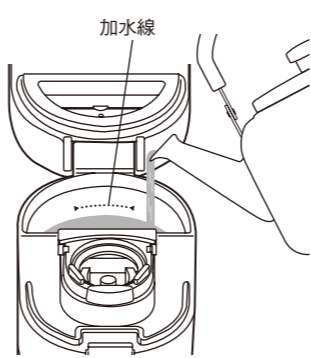
2. 解開水瓶的勾扣，打開水瓶



3. 加水至水瓶內

- 以加水線為基準慢慢加水。
加水量：約5 mL
噴霧時間：約5分鐘
- 請使用冷開水（煮沸過冷卻的自來水）、淨水器濾過的水或生理食鹽水。

• 請先將水瓶安裝至主機後再加水。
若先加水再安裝水瓶，水可能溢出。

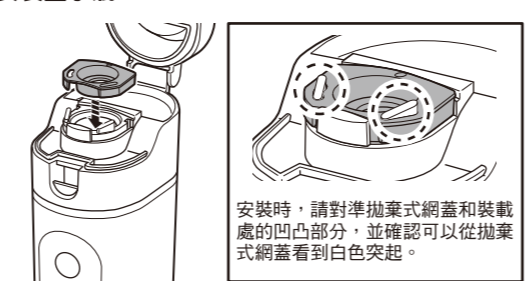


4. 取出拋棄式網蓋



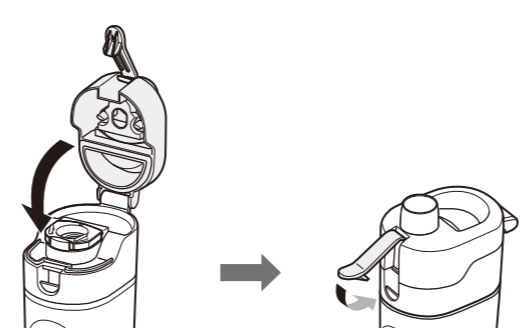
為保持乾淨，請勿觸碰濾網底部。

5. 將拋棄式網蓋安裝至水瓶



安裝時，請對準拋棄式網蓋和裝載處的凹凸部分，並確認可以從拋棄式網蓋看到白色突起。

6. 依序蓋上水瓶瓶蓋、扣上勾扣



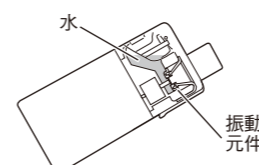
6 吸入

● 使用前請先確認以下內容。

- 按下ON/OFF (⏻) 按鈕後，即可正常噴出水霧。
- 主機和零件確實保持乾淨。
- 勿在浴室等溫度較高的場所使用。
- 孩童使用時務必由大人陪同，並切勿離開大人視線。

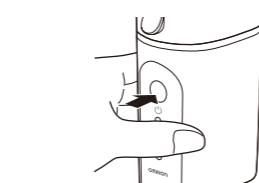
1. 傾斜主機並將振動元件浸入水中

振動元件浸水後即可從任何角度噴霧。
沒有噴霧時，請依照圖示傾斜主機，即可再次產生水霧。



2. 按下ON/OFF (⏻) 鈕

電源指示燈亮燈，開始噴霧。



3. 吸入時，臉和噴霧孔之間約距離10 cm

配合想加濕的位置從口或鼻吸入。
依照下圖① → ②的順序緩慢吸入水霧，重複輕呼吸。



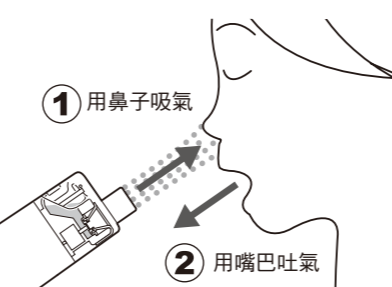
😊 吸入的訣竅 滋潤咽喉時



① 用嘴巴吸氣

- 一開始吸入時，若張大嘴吸氣或口部與噴霧孔的距離過近，可能容易噴到。
- 此時請將噴霧孔遠離口部，或稍微闔上嘴再吸入，較不容易噴到。

滋潤鼻腔時



① 用鼻子吸氣

② 用嘴巴吐氣

😞 沒有噴霧時

- 水瓶內幾乎沒有水：噴霧結束。
- 水瓶內還有水：依照步驟1的圖示傾斜主機並使振動元件浸到水後，即可再次產生水霧。

4. 吸入完畢後，按下ON/OFF (⏻) 鈕

電源指示燈消滅，電源關閉。



注意事項.....

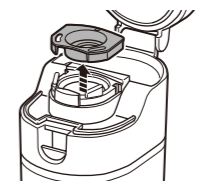
- 若在振動元件未浸水的狀態下操作，可能導致電池壽命縮短，或造成電量不足指示燈閃爍或亮燈。
- 噴霧開始30分鐘後會自動切斷電源。

7 清潔保養

使用後請盡速清潔保養，保持乾淨狀態。

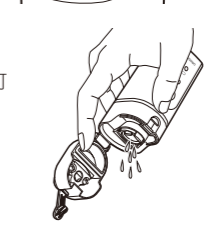
1. 打開水瓶瓶蓋，取出拋棄式網蓋後丟棄

- 拋棄式網蓋為一次性使用型產品，使用後請丟棄。

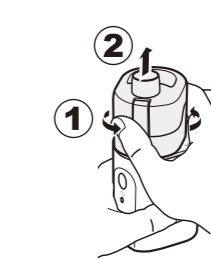


2. 倒掉殘餘水分

- 請先將水倒掉再拆下水瓶。若瓶中還有水，拆除時可能溢出。



3. 依照圖示轉動並拆下水瓶

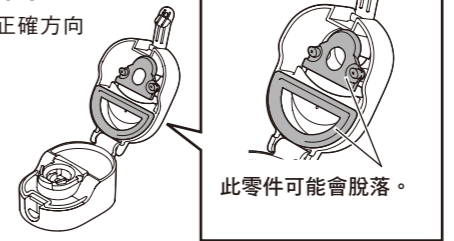


4. 清洗、消毒各零件

- 每次：👉 2 清洗
- 每週一次：👉 3 消毒

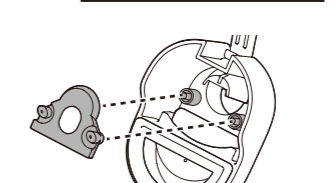
當水瓶的矽膠零件脫落時

如果矽膠零件脫落，請按正確方向裝回原處。



此零件可能會脫落。

請參考右圖圖示，確認有突起的零件依照突起部分的凹凸確實安裝。
如果零件沒有正確安裝，可能無法正常使用噴霧。



8 存放與廢棄

清洗、消毒後

確認產品已確實乾燥，並請存放於乾淨處。
• 請勿在水瓶有水的狀態下放置不管或攜帶出門。

存放時請注意

請存放於乾淨、安全的地方。

- 長時間不使用時，請取下電池。
- 請勿存放於以下場所。
 - 容易被水噴溼處
 - 高溫、多濕、陽光直射及空氣中灰塵而易造成影響處
 - 受震動、衝擊處
 - 存放化學藥品的場所及易產生腐蝕性氣體處
- 存放時請避免直射陽光（紫外線）。

丟棄時請注意

丟棄主機、配件或選購品時，請遵照各地方政府規定。

疑似故障時

使用中如發生下列異常情形，請確認30公分以內有無電子設備。
如問題仍然存在，請參閱下列「解決方法」。

發生問題	原因	解決方法
水霧非常少。	電池電量減少。 (電量不足指示燈閃爍)	請更換新的電池。 (👉 「4 安裝電池」) 若使用鎳氫電池，請充電。
	濾網髒污/網眼阻塞/ 破損時	請更換新的拋棄式網蓋。 (👉 「5 吸入前準備」)
電源指示燈未亮燈， 無法噴霧。	電池電量即將用盡。 (電量不足指示燈亮燈)	請更換新的電池。 (👉 「4 安裝電池」) 若使用鎳氫電池，請另行充電再使用。
	裝錯電池的+ - 極。	請以正確方向安裝電池。 (👉 「4 安裝電池」)
電源指示燈亮燈卻無 法噴霧。	濾網髒污/網眼阻塞/ 破損時	請更換新的拋棄式網蓋。 (👉 「5 吸入前準備」)
	振動元件未浸到水。	水瓶沒水時，請加水。水瓶有水時，請傾斜主機使振動元件呈浸水狀態。

📖 注意事項.....

若以上方法仍無法解決，請洽詢下方的歐姆龍客服中心。

製造業者名稱	(O) OMRON HEALTHCARE CO., LTD. (P) OMRON DALIAN CO., LTD.
製造業者地址	(O)53, KUNOTSUBO, TERADO-CHO, MUKO, KYOTO 617-0002, JAPAN (P) No.3 Song Jiang Road, Economic & Technical Development Zone, Dalian 116600, China
醫療器材商資訊	台灣歐姆龍健康事業股份有限公司 台北市松山區復興北路367號9樓 https://www.omronhealthcare.com.tw 若有問題，或欲購買其他產品及消耗品， 請來電洽詢歐姆龍客服中心 客服專線：0809-080-880